



0805 Part Number: X11-46556-01
Printed in China



XBOX 360

CONTROLLER FOR WINDOWS

MANETTE POUR WINDOWS

CONTROL PARA WINDOWS

3 English

15 Français

25 Español



ENGLISH

Xbox 360 Controller for Windows

Thanks for choosing the Xbox 360 Controller for Windows. It has an integrated headset jack for audio and adjustable vibration feedback.

The Xbox 360 Controller is for use with most computers running Microsoft® Windows® XP and the Xbox 360™ video game and entertainment system.

⚠ WARNING

Before using this product, read this manual and the Xbox 360 console manuals (if used with an Xbox 360 console) for important safety and health information. Keep all manuals for future reference. For replacement manuals, go to www.xbox.com/support or call Xbox Customer Support (see "If You Need More Help").

⚠ This symbol identifies safety and health messages in this manual.

Before using this controller with Windows, you must first install the Xbox 360 Controller for Windows software included on the accompanying disc. The license agreement for the software as well as the limited warranty covering this peripheral is contained in the Xbox 360 Controller for Windows software. For the latest updates and information about using the Xbox 360 Controller for Windows, go to www.windowsgaming.com.

Dispose of this product in accordance with local and national disposal regulations (if any), including those governing the recovery and recycling of waste electrical and electronic equipment (WEEE).

Clean only with a dry or slightly damp cloth. Using cleaning solutions or attempting to clean connectors may damage your controller.

IMPORTANT HEALTH WARNINGS ABOUT PLAYING VIDEO GAMES

Photosensitive Seizures

A very small percentage of people may experience a seizure when exposed to certain visual images, including flashing lights or patterns that may appear in video games. Even people who have no history of seizures or epilepsy may have an undiagnosed condition that can cause these "photosensitive epileptic seizures" while watching video games.

These seizures may have a variety of symptoms, including lightheadedness, altered vision, eye or face twitching, jerking or shaking of arms or legs, disorientation, confusion, or momentary loss of awareness. Seizures may also cause loss of consciousness or convulsions that can lead to injury from falling down or striking nearby objects.

Immediately stop playing and consult a doctor if you experience any of these symptoms. Parents should watch for or ask their children about the above symptoms—children and teenagers are more likely than adults to experience these seizures. The risk of photosensitive epileptic seizures may be reduced by taking the following precautions:

- Sit farther from the TV screen.
- Use a smaller TV screen.
- Play in a well-lit room.
- Do not play when you are drowsy or fatigued.

If you or any of your relatives have a history of seizures or epilepsy, consult a doctor before playing.

Musculoskeletal Disorders

Use of game controllers, keyboards, mice, or other electronic input devices may be

linked to serious injuries or disorders.

When playing video games, as with many activities, you may experience occasional discomfort in your hands, arms, shoulders, neck, or other parts of your body. However, if you experience symptoms such as persistent or recurring discomfort, pain, throbbing, aching, tingling, numbness, burning sensation, or stiffness, **DO NOT IGNORE THESE WARNING SIGNS. PROMPTLY SEE A QUALIFIED HEALTH PROFESSIONAL**, even if symptoms occur when you are not playing a video game. Symptoms such as these can be associated with painful and sometimes permanently disabling injuries or disorders of the nerves, muscles, tendons, blood vessels, and other parts of the body. These musculoskeletal disorders (MSDs) include carpal tunnel syndrome,

tendonitis, tenosynovitis, vibration syndromes, and other conditions.

While researchers are not yet able to answer many questions about MSDs, there is general agreement that many factors may be linked to their occurrence, including medical and physical conditions, stress and how one copes with it, overall health, and how a person positions and uses their body during work and other activities (including playing a video game). Some studies suggest that the amount of time a person performs an activity may also be a factor.

Some guidelines that may help you work and play more comfortably and possibly reduce your risk of experiencing an MSD can be found in the Healthy Gaming Guide (available at www.xbox.com). These guidelines address topics such as:

- Positioning yourself to use comfortable, not awkward, postures.
- Keeping your hands, fingers, and other body parts relaxed.
- Taking breaks.
- Developing a healthy lifestyle.

If you have questions about how your own lifestyle, activities, or medical or physical condition may be related to MSDs, see a qualified health professional.

USING YOUR CONTROLLER

Xbox Guide Button

The button with the Xbox 360 logo in the center of the controller is the Xbox Guide button. Press the Xbox Guide button to turn on your console or to go to the Xbox Guide if the console is already on.

NOTE

The Xbox Guide button has no function when using the Xbox 360 Controller with Windows.

Ring of Light

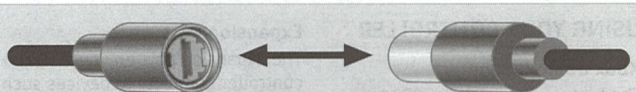
The Xbox Guide button is surrounded by the Ring of Light, which is made up of four quadrants. When you play a game using the controller on your computer, or when you connect the controller to an Xbox 360, the quadrant indicating your position or player number glows.

Expansion Port

The expansion port on your controller connects to devices such as the Xbox 360 Headset (sold separately). The port features a 2.5mm audio connector and other connectors for additional devices. For more information, see the instruction manual for your headset or other device.

Hearing Loss

Extended exposure to high volumes when using a headset may result in temporary or permanent hearing loss. Some unapproved third-party headsets may produce higher sound levels than approved Xbox 360 Headsets.



⚠ The Inline Release

Your controller cord has an inline release. This is a safety feature designed to reduce the chance of the Xbox 360 console or a computer falling when the cord is pulled. If the console or a computer falls and hits someone, especially a small child, it could cause serious injury. To reduce the risk of injuries or damage to the console or a computer, it is important to use the controller and the inline release properly.

Use the controller connector, not the inline release, to routinely connect and disconnect the controller. If an inline release disconnects, simply reconnect it by aligning the grooved indentations and pressing the

two parts completely together. The controller will not work unless the inline release is connected properly.

Never tape, glue, or otherwise prevent an inline release from pulling apart.

The inline release reduces, but does not eliminate, the risk of the console or computer being pulled off its surface. To further reduce the risk:

- Do not allow anyone to pull on the controller or controller cord in a way that causes the console or computer to move.
- Do not allow controller cords to become crossed or tangled with one another.

SET UP YOUR XBOX 360 CONTROLLER FOR WINDOWS

Install the Xbox 360 Controller Software for Windows

The Xbox 360 Controller software enables the controller to work with Windows.

NOTE

You must first install the software before attaching and using the Xbox 360 Controller for Windows with a computer.

To install software:

- 1 Insert the software CD into your computer's CD drive. If the Setup screen doesn't appear automatically, do the following:
 - Click **Start**, and then click **Run**.
 - Type [drive]:setup. For example, if your CD drive is drive E, type e:setup.
- 2 On the Setup screen, click **Install**, and then follow the Setup Wizard instructions on the screen. Restart the computer if prompted to do so.

NOTE

For the latest updates to the Xbox 360 Controller for Windows software, go to www.windowsgaming.com.

Connect the Controller to Your Windows-Based PC

After installing the Xbox 360 Controller for Windows software, simply connect the Xbox 360 Controller for Windows to your computer's USB port. To disconnect, pull the connector out. Be sure to pull on the connector, not the cable.

After installing the Xbox 360 Controller for Windows software and connecting the controller to your computer's USB port, you can verify that the controller is working by clicking **Game Controllers** in the Windows Control Panel. See your game manual to determine whether your game supports the Xbox 360 Controller.

The Xbox 360 Controller for Windows software contains the following important product information:

- End-User License Agreement (EULA) and Limited Warranty

Use Your Controller in Games

For information about using your controller with a particular game, including the A, B, X, Y, directional pad, thumbsticks, triggers, and bumpers, see your game manual. For gameplay support, use the contact information provided by the game publisher in the game manual.

Connect the Controller to Your Xbox 360 Console

The Xbox 360 Controller for Windows also works on the Xbox 360 video game and entertainment system. To connect the Xbox 360 Controller to an Xbox 360 console, insert the controller cord connector into either controller port on the front of the console. To disconnect, pull the connector out. Be sure to pull on the connector, not the cable.

NOTE

Do not touch controller cord terminals with your fingers or allow metal parts to touch them. Doing so may damage the controller or the console.

Turn on Your Xbox 360 Console

To turn on your Xbox 360 console, press **Start** or the Xbox Guide button.

IF YOU NEED MORE HELP

Please go to www.xbox.com/support or call Xbox Customer Support:

United States and Canada:

1-800-4MY-XBOX (1-800-469-9269)

TTY users: 1-866-740-XBOX

(1-866-740-9269)

Mexico: 001-866-745-83-12

TTY users: 001-866-251-26-21

Colombia: 01-800-912-1830

Do not take your Xbox 360 console or its peripherals to your retailer for repair or service unless instructed to do so by an Xbox Customer Support representative.

Do Not Attempt Repairs

Do not attempt to take apart, service, or modify the Xbox 360 console, power supply, or its peripherals in any way. Doing so could present the risk of serious injury or death from electric shock or fire, and it will void your warranty.

FOR CUSTOMERS IN THE UNITED STATES

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to

correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician to help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Trade Name: Microsoft Corp.

Address: One Microsoft Way
Redmond, WA 98052
U.S.A.

Responsible Party: Microsoft Corporation

Telephone No.: (800) 4MY-XBOX

NOTE

Any changes or modifications made on the system not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

FOR CUSTOMERS IN CANADA

This device complies with ICES-003 of Industry Canada (IC). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of this device.

COPYRIGHT

Information in this document, including URL and other Internet Web site references, is subject to change without notice. Unless otherwise noted, the example companies, organizations, products, domain names, e-mail addresses, logos, people, places and events depicted herein are fictitious, and no association with any real company, organization, product, domain name, e-mail address, logo, person, place or event is intended or should be inferred. Complying with all applicable copyright laws is the responsibility of the user. Without limiting the rights under copyright, no part of this document may be reproduced, stored in or introduced into a retrieval system, or transmitted in any form or by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise), or for any purpose, without the express written permission of Microsoft Corporation.

Microsoft may have patents, patent applications, trademarks, copyrights, or other intellectual property rights covering subject matter in this document. Except as expressly provided in any written license agreement from Microsoft, the furnishing of this document does not give you any license to these patents, trademarks, copyrights, or other intellectual property.

© 2005 Microsoft Corporation. All rights reserved.

Microsoft, Windows, Xbox, Xbox 360, and the Xbox logos are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

FRANÇAIS

Manette Xbox 360 pour Windows

Merci d'avoir choisi la manette Xbox 360™ de Microsoft® pour Windows. Elle est dotée d'une prise de casque intégrée pour les fonctions audio, ainsi que d'un retour de vibration ajustable.

La manette Xbox 360 est conçue pour être utilisée avec la plupart des ordinateurs fonctionnant sous Microsoft® Windows® XP et avec le système de jeu vidéo et de divertissement Xbox 360.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser ce produit, lisez ce guide et les guides de console Xbox 360 (s'il est utilisé avec une console Xbox 360) pour obtenir toute l'information relative à la sécurité et à la santé. Conservez tous les guides pour consultation ultérieure. Pour obtenir des guides de rechange, rendez-vous sur www.xbox.com/support ou composez le numéro du Service à la clientèle de Xbox (voir la section « Si vous avez besoin d'une aide supplémentaire »).

⚠ Dans le présent guide, ce symbole identifie des messages relatifs à la sécurité et à la santé.

Avant d'utiliser cette manette avec Windows, vous devez d'abord installer le logiciel Xbox 360 Controller for Windows disponible sur le disque joint. L'accord de licence et la garantie couvrant ce périphérique utilisé avec Windows se trouvent dans le logiciel « Xbox 360 Controller for Windows ». Pour les dernières mises à jour et informations concernant l'utilisation de la manette Xbox 360 avec Windows, rendez-vous sur www.windowsgaming.com.

Éliminez ce produit conformément aux normes locales et nationales en matière de gestion des déchets (s'il y a lieu), y compris celles qui régissent la récupération et le recyclage des rebuts de matériel électrique et électronique.

Ne nettoyez la manette qu'avec un chiffon sec ou légèrement humide. Si vous utilisez une solution nettoyante ou tentez de nettoyer les connecteurs, vous risquez d'endommager votre manette.

⚠ INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ LORSQUE VOUS JOUEZ À DES JEUX VIDÉO

Crises d'épilepsie liées à la photosensibilité

Pour un très faible pourcentage de personnes, l'exposition à certaines images, notamment aux lueurs ou motifs clignotants pouvant apparaître dans les jeux vidéo, risque de provoquer une crise d'épilepsie liée à la photosensibilité, même chez des personnes sans antécédent épileptique.

Les symptômes de ces crises peuvent varier; ils comprennent généralement des étourdissements, une altération de la vision, des mouvements convulsifs des yeux ou du visage, la crispation ou le tremblement des bras ou des jambes, une désorientation, une confusion ou une perte de connaissance

momentanée. Ces crises peuvent également provoquer une perte de connaissance ou des convulsions pouvant engendrer des blessures dues à une chute sur le sol ou à un choc avec des objets avoisinants

Cessez immédiatement de jouer et consultez un médecin si vous ressentez de tels symptômes. Il est conseillé aux parents de surveiller leurs enfants et de leur poser des questions concernant les symptômes ci-dessus; les enfants et les adolescents sont effectivement plus sujets à ce genre de crise que les adultes. Les précautions suivantes peuvent réduire le risque d'une crise d'épilepsie photosensible :

- S'asseoir loin de l'écran de télévision.
- Utiliser un écran de télévision de petite taille.
- Jouer dans une pièce bien éclairée.

- Éviter de jouer en cas d'envie de dormir ou de fatigue.

Si vous ou un membre de votre famille avez des antécédents de crises d'épilepsie, consultez un médecin avant de jouer.

Troubles musculo-squelettiques

Il est possible que l'utilisation de manettes de jeu, de claviers, de souris ou d'autres périphériques d'entrée électroniques entraîne de graves blessures ou troubles.

Comme pour de nombreuses activités, il est possible que vous ressentiez occasionnellement de l'inconfort dans vos mains, vos bras, vos épaules, votre cou ou d'autres parties de votre corps en jouant à des jeux vidéo. Cependant, si vous ressentez de façon persistante ou récurrente un inconfort, une douleur, un élancement, des picotements, un engourdissement, une sensation de brûlure ou une raideur, N'IGNOREZ PAS CES SIGNES

AVANT-COUREURS. CONSULTEZ RAPIDEMENT UN PROFESSIONNEL DE LA SANTÉ QUALIFIÉ, même si les symptômes surviennent lorsque vous ne jouez pas à un jeu vidéo. De tels symptômes peuvent être associés à de douloureux, et parfois permanents, troubles et maladies affectant les nerfs, les muscles, les tendons, les vaisseaux sanguins et d'autres parties du corps. Ces troubles musculo-squelettiques (TMS) comprennent, entre autres, le syndrome du canal carpien, la tendinite, la ténosynovite et le syndrome vibratoire.

Les chercheurs ne sont pas encore en mesure de répondre à de nombreuses questions sur les TMS, mais ils s'entendent généralement pour dire que de nombreux facteurs peuvent contribuer à leur apparition, y compris les maladies, la condition physique, le stress et la façon de le gérer, l'état de santé général, la position du corps lors du travail et

des autres activités (comme les jeux vidéo). Certaines études laissent croire que la durée d'une activité est également un facteur.

Certaines directives peuvent vous aider à travailler et à jouer confortablement et possiblement à réduire le risque de souffrir d'un TMS. Elles se trouvent dans le Guide sur la façon saine de jouer (disponible sur www.xbox.com). Parmi ces directives, notons les suivantes :

- Adoptez des positions confortables.
- Assurez-vous de détendre vos mains, vos doigts et les autres parties de votre corps.
- Prenez des pauses.
- Adoptez un mode de vie sain.

Si vous avez des questions concernant un possible lien entre votre mode de vie, vos activités, votre état de santé ou votre condition physique et les TMS, consultez un professionnel de la santé qualifié.

UTILISATION DE VOTRE MANETTE

Touche Guide Xbox

La touche dotée du logo Xbox 360 au centre de la manette est la touche Guide Xbox. Appuyez sur la touche Guide Xbox pour allumer votre console ou pour passer au Guide Xbox si la console est déjà allumée.

REMARQUE

La touche Guide Xbox ne fonctionne pas lorsque la manette Xbox 360 est utilisée avec Windows.

Anneau de lumière

La touche Guide Xbox est encerclée de l'Anneau de lumière, lequel est composé de quatre quadrants. Lorsque vous jouez à un jeu à l'aide de la manette sur votre ordinateur ou que vous connectez la manette à une console Xbox 360, le quadrant qui indique votre position ou le nombre de joueurs s'illumine.

Port d'extension

Le port d'extension de votre manette se connecte à des périphériques comme le casque Xbox 360 (vendu séparément). Le port comprend un connecteur audio de 2,5 mm et d'autres connecteurs pour les périphériques supplémentaires. Pour de plus amples renseignements, consultez le guide d'utilisation de votre casque ou de l'autre périphérique.



Perte auditive

Une exposition prolongée à des volumes élevés lors du port d'un casque risque de provoquer une perte auditive temporaire ou permanente. Certains casques de tierce partie non approuvés peuvent engendrer des niveaux sonores plus élevés que les casques Xbox 360 approuvés.



⚠ Le dispositif de sécurité du câble

Le câble de votre manette dispose d'un dispositif de sécurité. Il est conçu pour réduire le risque que votre Xbox 360 ou votre ordinateur tombe lorsque l'on tire sur le câble. Si la console ou l'ordinateur tombe et heurte quelqu'un, surtout un jeune enfant, il risquerait de causer de graves blessures. Pour réduire le risque de blessures ou de dommages à votre console ou ordinateur, vous devez utiliser correctement la manette et le dispositif de sécurité. Utilisez le connecteur de manette, et non le dispositif de sécurité, chaque fois que vous branchez et débranchez la manette. Si le dispositif de sécurité se débranche, rebranchez-le simplement en alignant les

dentelures et en appuyant sur les deux parties jusqu'à ce qu'elles soient correctement emboîtées. La manette ne fonctionnera que si le dispositif de sécurité est correctement branché.

N'utilisez jamais de ruban adhésif, de colle ou autre pour empêcher un dispositif de sécurité de se débrancher.

Le dispositif de sécurité réduit, mais n'élimine pas, le risque que l'ordinateur tombe de la surface sur laquelle il est posé. Pour réduire davantage ce risque :

- Assurez-vous que personne ne tire sur la manette ou le câble de la manette de façon à faire bouger l'ordinateur ou la console.
- Assurez-vous que les câbles de manettes ne sont pas enchevêtrés ensemble.

INSTALLATION DE LA MANETTE XBOX 360 POUR WINDOWS

Installez le logiciel Xbox 360 Controller for Windows

Le logiciel Xbox 360 Controller permet à la manette de fonctionner avec Windows.

REMARQUE

Vous devez installer le logiciel avant de connecter la manette Xbox 360 à un ordinateur fonctionnant sous Windows et de l'utiliser.

Pour installer le logiciel :

- 1 Insérez le CD du logiciel dans le lecteur CD de votre ordinateur. Si l'écran d'installation n'apparaît pas automatiquement, suivez ces directives :
 - Cliquez sur **Démarrer**, puis sur **Exécuter**.
 - Entrez [lecteur]:setup. Par exemple, si votre lecteur CD est le lecteur E, entrez e:setup.
- 2 Cliquez sur l'icône Installer de l'écran d'installation, puis suivez les instructions du Setup Wizard, qui apparaissent à l'écran. Redémarrez l'ordinateur si on vous le demande.

REMARQUE

Pour les dernières mises à jour du logiciel Xbox 360 Controller for Windows, rendez-vous sur www.windowsgaming.com.

Branchez votre manette à votre ordinateur fonctionnant sous Windows

Après avoir installé le logiciel Xbox 360 Controller for Windows, branchez votre manette Xbox 360 au port USB de votre ordinateur. Pour la débrancher, retirez le connecteur.

Assurez-vous de tirer sur le connecteur, et non sur le câble.

Après avoir installé le logiciel Xbox 360 Controller for Windows et branché la manette au port USB de votre ordinateur, vous pouvez vérifier le fonctionnement de la manette en cliquant sur Contrôleurs de jeu dans le Panneau de configuration de Windows. Consultez votre guide du jeu pour déterminer si votre jeu est compatible avec la manette Xbox 360.

Le logiciel Xbox 360 Controller for Windows contient les informations suivantes sur le produit :

- Le Contrat de Licence Utilisateur Final (CLUF) et la garantie limitée

Utilisez votre manette dans des jeux

Pour des renseignements concernant l'utilisation de votre manette avec un jeu particulier, y compris les touches A, B, X, Y, le bouton multidirectionnel, les sticks, les gâchettes et les touches latérales, consultez votre guide de jeu. Pour de l'assistance concernant le jeu, utilisez les coordonnées fournies par l'éditeur dans le guide du jeu.

Branchez la manette à votre console de jeu vidéo Xbox 360

La manette Xbox 360 pour Windows fonctionne également avec le système de jeu vidéo et de divertissement Xbox 360. Pour brancher la manette Xbox 360 à une

console Xbox 360, insérez le connecteur du câble de la manette dans l'un des ports de manette situés sur le devant de la console. Pour la débrancher, retirez le connecteur. Assurez-vous de tirer sur le connecteur, et non sur le câble.

REMARQUE

Ne touchez pas les bornes du câble de la manette avec vos doigts ou des pièces de métal. Ce geste risquerait d'endommager la manette ou la console.

Allumez votre console Xbox 360

Pour allumer votre console Xbox 360, appuyez sur la touche **Start** ou sur la touche Guide Xbox.

SI VOUS AVEZ BESOIN D'UNE AIDE SUPPLÉMENTAIRE

Visitez le site www.xbox.com/support ou appelez le service à la clientèle Xbox :

États-Unis et Canada :

1-800-4MY-XBOX (1-800-469-9269)

Utilisateurs de TTY :

1-866-740-XBOX (1-866-740-9269)

Ne confiez pas votre console Xbox 360 ou ses périphériques à votre détaillant pour les réparations, à moins qu'un représentant du Service à la clientèle de Xbox ne vous le demande.

⚠ Ne tentez pas d'effectuer des réparations

Ne tentez pas de démonter, de réparer ou de modifier la console Xbox 360, son bloc d'alimentation ou l'un de ses périphériques de quelque façon que ce soit. Vous risqueriez de subir des blessures ou de décéder des suites d'une commotion ou d'un incendie électrique. En outre, votre garantie serait annulée.

POUR LES CLIENTS AU CANADA

Cet équipement se conforme à la norme NMB-003 d'Industrie Canada (IC). L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes :

- (1) il ne doit pas produire de brouillage et
- (2) ce dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

COPYRIGHT

Les informations contenues dans le présent document, y compris les URL et autres références de sites Web Internet peuvent être modifiées sans préavis. Sauf mention contraire, les sociétés, organisations, produits, noms de domaine, adresses électroniques, logos, personnes, lieux et événements mentionnés ici à titre d'exemple sont purement fictifs et aucune association à tout(e) société, organisation, produit, nom de domaine, adresse électronique, logo, personne, lieu ou événement réel n'est intentionnelle ou volontaire. Il appartient à l'utilisateur de veiller au respect de toutes les dispositions légales applicables en matière de copyright. En vertu des droits d'auteur, aucune partie de ce document ne peut être reproduite, stockée ou introduite dans un système de recherche automatique, ni transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre), ou dans n'importe quel but, sans l'autorisation écrite de Microsoft Corporation.

Selon les cas, Microsoft détient des brevets (ou a déposé des demandes de brevets), ainsi que des marques, des copyrights ou autres droits de propriété intellectuelle sur les questions évoquées dans ce document. Sauf disposition contraire expressément stipulée dans un accord de licence écrit concédé par Microsoft, la communication de ce document ne confère au destinataire aucun droit sur les brevets, marques, copyrights et autres droits de propriété intellectuelle.

© 2005 Microsoft Corporation. Tous droits réservés. Microsoft, Xbox, Xbox 360, Windows, Windows XP et les logos Xbox et Xbox 360 sont soit des marques de commerce de Microsoft Corporation, soit des marques déposées de Microsoft Corporation, aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

ESPAÑOL

Control Xbox 360 para Windows

Gracias por elegir el Control Microsoft® Xbox 360™ para Windows. Lleva integrada una toma de audífonos para el sonido y un sistema de vibración controlable a través de software.

El Control Xbox 360 está diseñado para su uso en la mayoría de los computadoras con Microsoft® Windows® XP y en el sistema de videojuegos y entretenimiento Xbox 360.

⚠ ADVERTENCIA

Antes de utilizar este producto, lee este manual y los manuales de la consola Xbox 360 (si se utilizan con una consola Xbox 360) para conocer información importante en materia de seguridad y salud. Conserva todos los manuales para futuras consultas. Para obtener manuales de repuesto, visita www.xbox.com/support o llama al Servicio de soporte técnico (consulta "Si necesitas ayuda").

⚠ Este símbolo identifica los mensajes de seguridad y salud de este manual.

Antes de usar este control con Windows debes instalar el software del Control Xbox 360 para Windows, incluido en el disco que se adjunta. El contrato de licencia del software y la garantía limitada que cubre este periférico se incluyen en el software del Control Xbox 360 para Windows. Para obtener las últimas actualizaciones e información sobre el uso del Control Xbox 360 para Windows, visita www.windowsgaming.com.

Desecha este producto de acuerdo con las disposiciones locales y nacionales (en caso de haberlas), incluyendo aquellas que regulan la recuperación y el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos desechados (EEED).

Límpialo sólo con un paño seco o ligeramente húmedo. Si utilizas soluciones de limpieza o intentas limpiar los conectores, es posible que causes daños al control.

⚠ ADVERTENCIAS DE SALUD IMPORTANTES SOBRE EL USO DE VIDEOJUEGOS

Crisis de fotosensibilidad

Un pequeñísimo porcentaje de personas puede sufrir crisis de fotosensibilidad al exponerse a determinadas imágenes visuales, como destellos de luz o dibujos que pueden mostrarse en los videojuegos. Incluso la gente que no haya sufrido nunca crisis ni epilepsia puede padecer un trastorno que no se le haya diagnosticado y que le provoque estas "crisis de epilepsia fotosensible" mientras observa un videojuego.

Estas crisis pueden presentar diversos síntomas, como mareos, trastornos de la visión, tics de los ojos o la cara, espasmos o temblores de brazos o piernas, desorientación, confusión o pérdida temporal de la consciencia. Las crisis pueden causar también la pérdida de la consciencia o

convulsiones que podrían provocar lesiones debidas a caídas y al impacto contra objetos cercanos.

Si notas alguno de estos síntomas, deja de jugar de inmediato y coméntaselo a tu médico. Los padres deberían comprobar o preguntar a sus hijos si padecen estos síntomas. Los niños y los adolescentes tienen más probabilidades que los adultos de sufrir estas crisis. El riesgo de crisis de epilepsia por sensibilidad a la luz puede reducirse si se observan las siguientes precauciones:

- Siéntate a una mayor distancia de la pantalla de televisión.
- Utiliza una pantalla de televisión más pequeña.
- Juega en una habitación con buena iluminación.
- No juegues cuando tengas sueño o cansancio.

Si alguno de tus familiares o tú mismo habéis sufrido crisis o epilepsia con anterioridad, consulta a tu médico antes de jugar.

Afecciones músculo esqueléticas

El uso de controles de juego, teclados, ratones u otros dispositivos de entrada electrónicos puede estar relacionado con lesiones y afecciones graves.

Cuando utilices videojuegos, al igual que sucede en muchas otras actividades, es posible que experimentes molestias ocasionales en las manos, brazos, hombros, cuello u otras partes del cuerpo. Sin embargo, si experimentas síntomas como malestar persistente o repetido, dolor, punzadas, hormigueos, entumecimiento, sensación de quemazón o rigidez NO PASES POR ALTO ESTAS SEÑALES DE ADVERTENCIA. ACUDE DE INMEDIATO A UN PROFESIONAL DE LA SALUD CALIFICADO, aunque los síntomas aparezcan cuando no estés jugando. Este tipo de síntomas puede estar asociado

con lesiones o afecciones dolorosas de los nervios, músculos, tendones, vasos sanguíneos y otras partes del cuerpo, que en ocasiones pueden ocasionar incapacidad permanente. Entre estas afecciones músculo esqueléticas (MSD) se encuentran el síndrome del túnel metacarpiario, tendinitis, tenosinovitis, síndromes vibratorios y otras condiciones médicas.

Aunque los investigadores no han sido aún capaces de responder a muchas preguntas sobre las MSD, existe un acuerdo generalizado en que muchos factores pueden estar relacionados con su aparición, entre ellos las condiciones médicas y físicas, el estrés y la forma de sobrellevarlo de cada persona, la salud en general y la colocación y utilización del cuerpo durante el trabajo y otras actividades (como jugar a un videojuego). Algunos

estudios sugieren que la cantidad de tiempo que una persona dedica a realizar una actividad puede ser también un factor.

Algunas directrices que pueden ayudarte a trabajar y jugar de una forma más cómoda, y posiblemente reducir el riesgo de experimentar una MSD, se indican en la Guía de juego saludable (disponible en www.xbox.com). Estas directrices abordan temas como:

- Colocación de tu cuerpo para utilizar posturas cómodas y normales.
- Relajación de manos, dedos y otras partes del cuerpo.
- Realización de pausas.
- Desarrollo de un estilo de vida saludable.

Si tienes alguna pregunta sobre la relación que pudieran tener tu estilo de vida, actividades y condiciones médicas o físicas con las MSD, acude a un profesional de la salud calificado.

UTILIZAR EL CONTROL

Botón Guía Xbox

El botón con el logotipo de Xbox 360 en el centro del control es el botón Guía Xbox. Presiona el botón Guía Xbox para encender la consola o para ir a la Guía Xbox si la consola ya está encendida.

NOTA

El botón Guía Xbox no tiene ninguna función cuando se utiliza el Control Xbox 360 con Windows.

Anillo de luz

El botón Guía Xbox está rodeado por el Anillo de luz, que se compone de cuatro cuadrantes. Cuando utilices un juego con el control en tu computadora, o bien cuando conectes el control a una Xbox 360, el cuadrante que indica tu posición o el número de jugador se iluminará.

Puerto de expansión

El puerto de expansión del control se conecta a otros dispositivos como los Audífonos Xbox 360 (que se venden por separado). El puerto dispone de una conexión de audio de 2,5 mm así como otras conexiones para dispositivos adicionales. Para más información, consulta el manual de instrucciones de los audífonos u otro dispositivo.



Pérdida de audición

La exposición prolongada a volúmenes altos con audífonos puede provocar pérdida de audición temporal o permanente. Algunos audífonos de terceros no autorizados podrían alcanzar niveles de sonido superiores a los de los Audífonos Xbox 360 autorizados.



⚠ El mecanismo de liberación

El cable de tu control tiene un mecanismo de liberación. Se trata de una característica de seguridad para reducir las posibilidades de que la Xbox 360 o la computadora se caigan al tirar del cable. Si la consola o la computadora se cae y golpea a alguien, sobre todo a un niño pequeño, podría provocarle lesiones graves. Con el fin de reducir el riesgo de lesiones o daños en la consola o en la computadora, es importante una utilización adecuada del control y del mecanismo de liberación. Utiliza normalmente la conexión del control para conectar y desconectar el control, en lugar del mecanismo de liberación. Si el mecanismo de liberación se desconecta, basta con volver a conectarlo alineando las muescas y

presionando las dos partes para unir las completamente. El control no funcionará hasta que el mecanismo de liberación esté conectado adecuadamente.

Nunca utilices cinta adhesiva, pegamento ni nada parecido para impedir que el mecanismo de liberación se separe.

Este mecanismo reduce, aunque no elimina, el riesgo de que la computadora o la consola sean arrastrados de la superficie que ocupan normalmente. Para reducir aún más este riesgo:

- No permitas que nadie tire del control o de su cable, de manera que se mueva la computadora o la consola.
- No permitas que los cables de los controles se crucen o se enreden entre sí.

CONFIGURAR EL CONTROL XBOX 360 PARA WINDOWS

Instala el software del Control Xbox 360 para Windows

El software del Control Xbox 360 permite al control funcionar con Windows.

NOTA

Debes instalar el software antes de conectar y utilizar el Control Xbox 360 para Windows en una computadora.

Para instalar el software:

- 1 Inserta el CD de software en la unidad de CD de tu computadora. Si la pantalla de instalación no aparece automáticamente, haz lo siguiente:
 - Haz clic en **Inicio** y después en **Ejecutar**.
 - Escribe: [unidad]:setup. Por ejemplo, si tu unidad de CD es E, escribe "e:setup" (sin las comillas).
- 2 En la pantalla de instalación, haz clic en **Instalar**, y sigue las instrucciones del Asistente de instalación en la pantalla. Reinicia la computadora, si se te solicita que lo hagas.

NOTA

Para obtener las últimas actualizaciones para el software del Control Xbox 360 para Windows, visita www.windowsgaming.com.

Conectar el control a tu computadora con Windows

Después de instalar el software del Control Xbox 360 para Windows, basta con conectar el Control Xbox 360 para Windows al puerto USB de tu computadora. Para desconectarlo, tira de la conexión. Asegúrate de jalar la conexión, no el cable.

Después de instalar el software del Control Xbox 360 para Windows y conectar el control al puerto USB de la computadora, puedes comprobar que el control funciona haciendo clic en Dispositivos de juego del Panel de control de Windows. Consulta el manual del juego para determinar si éste admite el Control Xbox 360.

El software del Control Xbox 360 para Windows contiene la siguiente información de producto importante:

- Contrato de licencia para el usuario final (CLUF) y Garantía limitada

Utilizar el control para jugar

Para obtener información sobre cómo utilizar tu control en un juego concreto, incluido los botones A, B, X, Y, el control de dirección, sticks, gatillos y botones superiores, consulta el manual del juego. Para obtener soporte para jugar, utiliza la información de contacto proporcionada por el fabricante del juego en el manual de éste.

Conectar el control a tu consola de videojuegos Xbox 360

El Control Xbox 360 para Windows también funciona en el sistema de videojuegos y entretenimiento Xbox 360. Para conectarlo al Control Xbox 360, inserta la conexión del cable del control en uno de los puertos disponibles en la parte frontal de la consola. Para desconectarlo, tira de la conexión. Asegúrate de jalar la conexión, no el cable.

NOTA

No toques los terminales del cable del control con los dedos ni con piezas metálicas. Al hacerlo se podría dañar el control o la consola.

Encender la consola Xbox 360

Para encender la consola Xbox 360, oprime el botón **Start** o Guía Xbox.

SÍ NECESITAS MÁS AYUDA

Visita www.xbox.com/support o llama al número del Servicio de soporte al cliente de Xbox 360.

México: 001-866-745-83-12
usuarios TTY: 001-866-251-26-21

Colombia: 01-800-912-1830

No llesves la consola Xbox 360 ni los periféricos a tu distribuidor para que los repare o mantenga a no ser que te lo diga un empleado del Servicio de soporte al cliente de Xbox.

⚠ No intentes realizar reparaciones

No intentes desmontar, reparar ni alterar la consola Xbox 360, la fuente de alimentación ni sus periféricos en modo alguno. Al hacerlo existe riesgo de lesiones graves o muerte por descarga eléctrica o fuego; además, la garantía quedará cancelada.

COPYRIGHT

La información contenida en este documento, incluida la dirección URL y otras referencias a sitios Web, está sujeta a cambios sin previo aviso. Siempre que no se indique lo contrario, las compañías, organizaciones, productos, nombres de dominio, direcciones de correo electrónico, logotipos, personas, lugares y acontecimientos citados en los ejemplos son ficticios y no se pretende hacer referencia ni debe deducirse referencia alguna a compañías, organizaciones, productos, nombres de dominio, direcciones de correo electrónico, logotipos, personas, lugares o acontecimientos reales. El usuario es responsable de cumplir todas las leyes de derechos de autor aplicables. Sin que ello limite los derechos protegidos por los derechos de autor, queda prohibida la reproducción total o parcial de este documento, así como su almacenamiento o introducción en un sistema de recuperación de datos, o su transmisión en cualquier forma y por cualquier medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación, etc.), sea cual sea el fin, sin la autorización expresa por escrito de Microsoft Corporation.

Microsoft podría tener patentes, aplicaciones patentadas, marcas comerciales, derechos de autor o derechos de propiedad intelectual sobre los temas incluidos en este documento. Salvo cuando se indique expresamente en el contrato de licencia por escrito de Microsoft, la posesión de este documento no implica la licencia para dichas patentes, marcas comerciales, derechos de autor o demás propiedad intelectual.

© 2005 Microsoft Corporation. Reservados todos los derechos.

Microsoft, Xbox, Xbox 360, Windows, Windows XP y los logotipos de Xbox y Xbox 360 son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y en otros países.